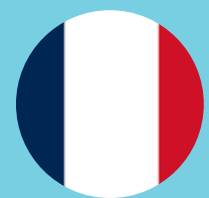


That's clear!

Mettre en œuvre
le langage clair &
la conception universelle



Module 3

Objectifs de ce module

- Présenter les concepts de langage clair et de conception universelle.
- Aider les participants à comprendre comment une communication ambiguë crée des obstacles et comment ceux-ci affectent la compréhension, la confiance et la participation.
- Montrer comment le langage clair et la conception universelle peuvent rendre la communication plus inclusive, en particulier pour les jeunes en situation de vulnérabilité.
- Équiper les participants avec des stratégies et méthodes pratiques pour simplifier et améliorer leurs propres supports de communication.
- Co-crée une boîte à outils pratique qui peut être réutilisée et partagée au sein des organisations.

Sommaire

2h30min 🕒

📖 Pourquoi une communication claire est importante (10 min)

🧠 Session de réflexion (15 min)

🧩 Activité 1 : Déverrouiller le message (20 min)

📖 Règles du langage clair, définition, normes (20 min)

🧩 Activité 2 : Atelier sur l'inversion des rôles (30 min)

☕ Pause (15 min)

🧩 Activité 3 : Création d'une mini-boîte à outils (25 min)

📈 Évaluation et réflexion (10 min)

Pourquoi une communication claire est importante

Comme nous l'avons vu dans le module 2, les obstacles à la compréhension peuvent venir de différentes situations.

Lorsque les messages sont trop complexes, les gens peuvent se sentir exclus ou hésiter à poser des questions.

Le langage clair aide les gens à comprendre l'information rapidement et avec confiance. Cela réduit la confusion, le stress et les erreurs, surtout pour les jeunes confrontés à un faible niveau de littératie, aux barrières de langue, ou aux difficultés d'apprentissage.

Un langage clair soutient l'autonomie : il aide les gens à prendre des décisions et prendre des mesures par eux-mêmes.

Pourquoi une communication claire est importante

Le langage clair repose sur des formulations simples, une bonne structure et des formats accessibles. Combiné avec une conception universelle, il rend la communication plus inclusive pour tout le monde.

La conception universelle signifie concevoir des informations de manière à ce qu'elles soient accessibles pour le plus grand nombre de personnes possible dès le départ, sans nécessiter d'adaptations particulières.



Langage clair et conception universelle : comment fonctionnent-ils ensemble 🤝

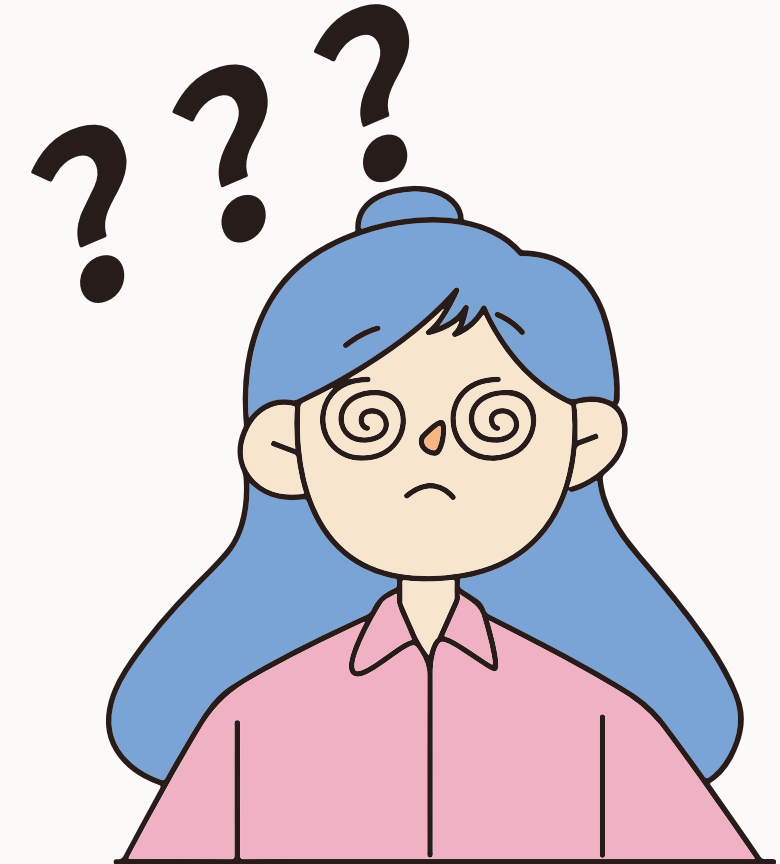
Tandis que le langage clair met l'accent sur les mots et les phrases, la conception universelle se concentre sur l'expérience globale ✨ :

- Structure
- Mise en page
- Éléments visuels
- Formats

-> Un même objectif : moins d'obstacles, plus de personnes incluses



Pensez à un moment où les instructions
ont été difficiles à comprendre.
Qu'est-ce qui les a rendues ambiguës ?



Écrire peut exclure
autant qu'informer.



Déverrouiller le message

20 min 🕒



- Vous travaillerez en petits groupes (3 à 5 personnes)

- D'abord, chaque groupe reçoit la version complexe 🤔 du texte et essaie de comprendre quel en est le sujet sans aucun indice



Après quelques minutes, vous recevrez la version en langage clair 😊 du même texte

- Les groupes essaient de comprendre en utilisant la version en langage clair

Déverrouiller le message

20 min 🕒



💬 La session se termine par une courte discussion de groupe dans laquelle vous devriez pouvoir :

- expliquer ce qui rendait le premier texte difficile
- ce qui a changé dans la seconde version
- comment un langage complexe vous a fait vous sentir et quelle influence il aurait pu avoir sur votre capacité à passer à l'action

👉 **INDICE** : Il existe un lien entre ces observations et l'idée que le langage clair améliore la compréhension, l'autonomie, la confiance et l'inclusion.

Vous venez de vivre : la charge cognitive

🤔 Lorsqu'un texte est long, dense ou rempli de jargon, le cerveau doit faire trop de choses à la fois :

- décoder des mots inconnus
- suivre des phrases longues
- deviner ce qui est important

😓 Cela crée une charge cognitive.

Lorsque la charge cognitive est trop élevée, la compréhension baisse, même pour les lecteurs expérimentés.



Si la compréhension de la première version vous a semblé difficile, ce n'est pas parce que vous n'étiez pas capable, mais parce que le texte en demandait trop à votre cerveau.



La conception universelle réduit cet effort en organisant l'information de manière visuelle afin d'aider tout le monde à comprendre plus facilement.

Écrire de manière claire et simple peut améliorer la compréhension d'un texte.



Le prisme de la littératie est essentiel



L'objectif n'est plus seulement d'écrire correctement, mais de rendre l'information écrite exploitable.

La littératie se concentre sur la capacité des gens à agir à partir d'informations : remplir un formulaire, participer à une activité, comprendre un droit ou visiter un musée.

Écrire de manière claire et simple renforce cette capacité d'agir. Cela devient un levier pour la démocratie culturelle et l'égalité d'accès.

Travailler à travers le prisme de la littératie signifie concevoir des contenus du point de vue du lecteur dans le but de permettre la compréhension, la confiance et l'action.

Un droit d'accès à l'information

Comprendre l'information est un droit fondamental, en particulier pour :

- exercer sa citoyenneté
- accéder aux soins de santé, à l'éducation et à la culture
- se sentir autonome et reconnu

Le langage clair fait partie d'une approche plus large basée sur la démocratie, l'équité et le respect pour les lecteurs.



Qu'est-ce que le langage clair ?

Le langage clair est une façon d'écrire et de présenter l'information afin qu'elle soit comprise dès la première lecture par le plus grand nombre de personnes possible, quels que soient leur niveau de lecture, leur origine culturelle ou leur langue.

Son objectif est d'aider chaque personne à trouver facilement des informations, à les comprendre sans effort et à être capable de prendre des mesures.



D'où vient le langage clair ?

Le mouvement du langage clair a émergé dans les années 1970, d'abord aux États-Unis, au Canada et en Suède.

Son objectif initial était de rendre les documents administratifs compréhensibles pour tout le monde et de rétablir la confiance dans les institutions publiques.

Et aujourd'hui ?

Le langage clair est devenu un mouvement international, soutenu par l'Union européenne.

La norme internationale ISO 24495-1 (2023) définit désormais les critères d'une écriture claire.

En 2024, la Commission européenne a lancé l'initiative « Clear Writing for Europe » pour promouvoir une communication publique simple et accessible.

Une approche universelle

Le langage clair est basé sur les principes de la conception universelle .

La conception universelle consiste à concevoir des équipements, des programmes, des produits et des services qui peuvent être utilisés par tout le monde, sans nécessiter d'adaptation particulière (Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées, 2006, article 2).

En bref :

- 👉 Concevoir pour tout le monde, sans adaptations particulières.
- 👉 Anticiper la diversité des lecteurs, des formats et des contextes.

Règles du langage clair, définition, normes

Le langage clair est de plus en plus reconnu comme une question d'accès et de droits.

Comprendre l'information est une condition pour l'autonomie, la participation et l'égalité.

C'est pourquoi le langage clair n'est pas seulement un ensemble de bonnes pratiques, mais aussi une approche partagée, soutenue par des définitions, des principes et des normes internationales.

Regardons de plus près ce que signifie le langage clair et comment il est défini.

Une norme internationale : ISO 24495-1 (2023)

Adoptée en août 2023, ISO 24495-1

« Langage clair – Partie 1 : Lignes directrices pour une communication claire »
fournit un cadre partagé pour un langage clair.

« Une communication est en langage clair si le public visé peut facilement trouver ce qu'il cherche, comprendre ce qu'il trouve et utiliser ces informations. »

La norme propose une structure pour améliorer :

- le contenu (vocabulaire, grammaire)
- la structure (rubriques, hiérarchie de l'information)
- la présentation (mise en page, typographie)

Atelier sur l'inversion des rôles en matière de langage clair

30 min 🕒



- Vous travaillerez en binôme.

- Une personne reçoit un texte court rempli de jargon 🤡 ou formulé dans un style bureaucratique 🤔 et l'explique à son partenaire sans modifier la formulation.



Après un court échange, le binôme réécrit ✍️ le texte ensemble en langage clair.



Essayez d'identifier les obstacles à une communication claire et de les surmonter en rendant le texte plus clair.

Atelier sur l'inversion des rôles en matière de langage clair

30 min 🕒

-  L'activité se termine par une discussion de groupe sur :
- ce qui était le plus difficile à expliquer
 - quels changements ont le plus amélioré la clarté

👉 **INDICE** : Pensez à l'idée que le langage clair favorise la dignité, l'autonomie, et l'égalité d'accès.

Au-delà des mots, qu'est-ce qui pourrait rendre ce message plus facile à comprendre ?

Pensez à la conception universelle !

Avant d'écrire ✍️

Les bonnes questions à poser

Pensez à...



👉 Qui est votre public ?

- Quelles sont ses principales caractéristiques ?
 - Âge, situation, familiarité avec le sujet, niveau de littératie, langue et éventuels handicaps cognitifs ou sensoriels.
- Qu'est-ce qu'il sait déjà ?
- Dans quel contexte accédera-t-il à l'information ?
 - En ligne, sur papier, sur place (dans un espace bondé ou bruyant) ou à distance.
- Pourrait-il être accompagné par quelqu'un d'autre ?
 - Un médiateur, un proche ou un professionnel.
- Comment souhaitez-vous l'atteindre et par quel format ?
 - Papier, site web, application, affiche, audio, vidéo — chaque format implique des contraintes différentes en matière de lisibilité.

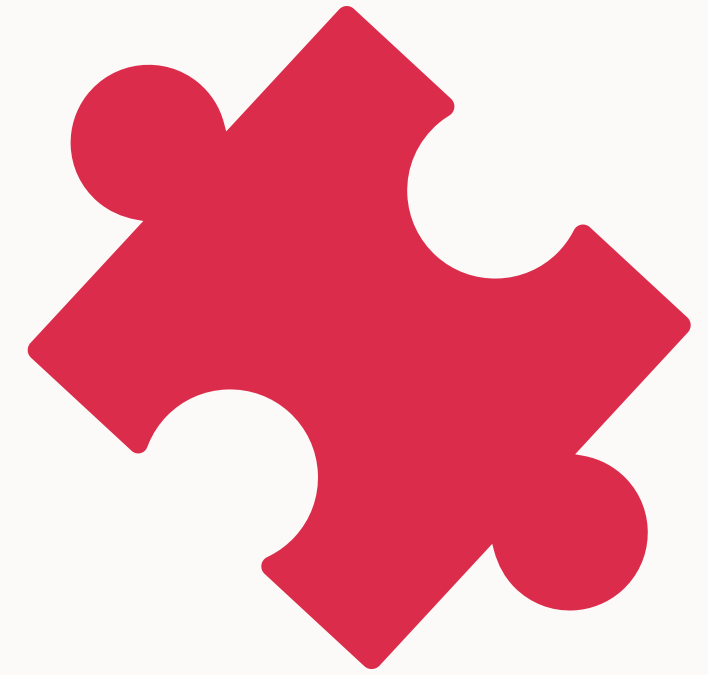
Pensez à...



👉 Quel est l'enjeu de votre message ?

- Qu'est-ce que je veux que le lecteur retienne, comprenne ou fasse ?
 - Clarifiez l'action attendue (s'inscrire, participer, comprendre une consigne, faire un choix...).
 - Reformulez-la à l'aide de verbes d'action.
- Quelle information est essentielle et lesquelles sont secondaires ?
 - En d'autres termes, que doit retenir le lecteur (2 ou 3 informations clés) ?
- Que se passe-t-il s'il ne comprend pas ?
- Anticipez les risques :
 - Erreurs, abandon, frustration, perte de droits, exclusion.
- Quels termes sont incontournables ?
 - Dressez la liste des mots techniques qui doivent être simplifiés ou expliqués.

Pensez à...



👉 Organiser votre message

- Définissez le sujet en une phrase simple
 - (« Ceci est une invitation à... », « Ceci est un avis d'information sur... »).
- Quelles sont les sections logiques ?
 - (qui, quoi, où, quand, comment, pourquoi).
- Quel est l'ordre logique ?
 - Commencez du point de vue du lecteur et de ce que vous attendez de lui.
- Quels éléments sont inutiles, trop techniques ou répétitifs ?
- Comment puis-je les simplifier ou les illustrer ?

Bonnes pratiques de conception universelle

- 👉 Organisez l'information de manière claire et cohérente.
 - 👉 Évitez les mises en page complexes, comme plusieurs colonnes.
 - 👉 Assurez un contraste suffisant (la différence de luminosité entre le premier plan et l'arrière-plan) entre les informations essentielles et leur environnement.
- Il existe de nombreux outils gratuits de vérification en ligne : [WebAIM](#) ou [Accessible WEB](#).
- 👉 Optimisez la lisibilité (taille de police, espacement, longueurs de lignes).
 - 👉 Utilisez des tableaux et des éléments visuels simples pour faciliter la compréhension.
 - 👉 Présentez les informations essentielles de plusieurs manières (écrite, visuelle, orale, tactile lorsque cela est pertinent).
 - 👉 Faites en sorte que les différences entre les éléments faciles à identifier et à décrire.
 - 👉 Concevez des contenus qui fonctionnent sur différents outils et appareils, y compris ceux utilisés par les personnes ayant des déficiences sensorielles.

Quels outils peuvent
aider à rendre
les textes plus clairs
dans la vie quotidienne ?



Création d'une mini-boîte à outils

25 min 🕒

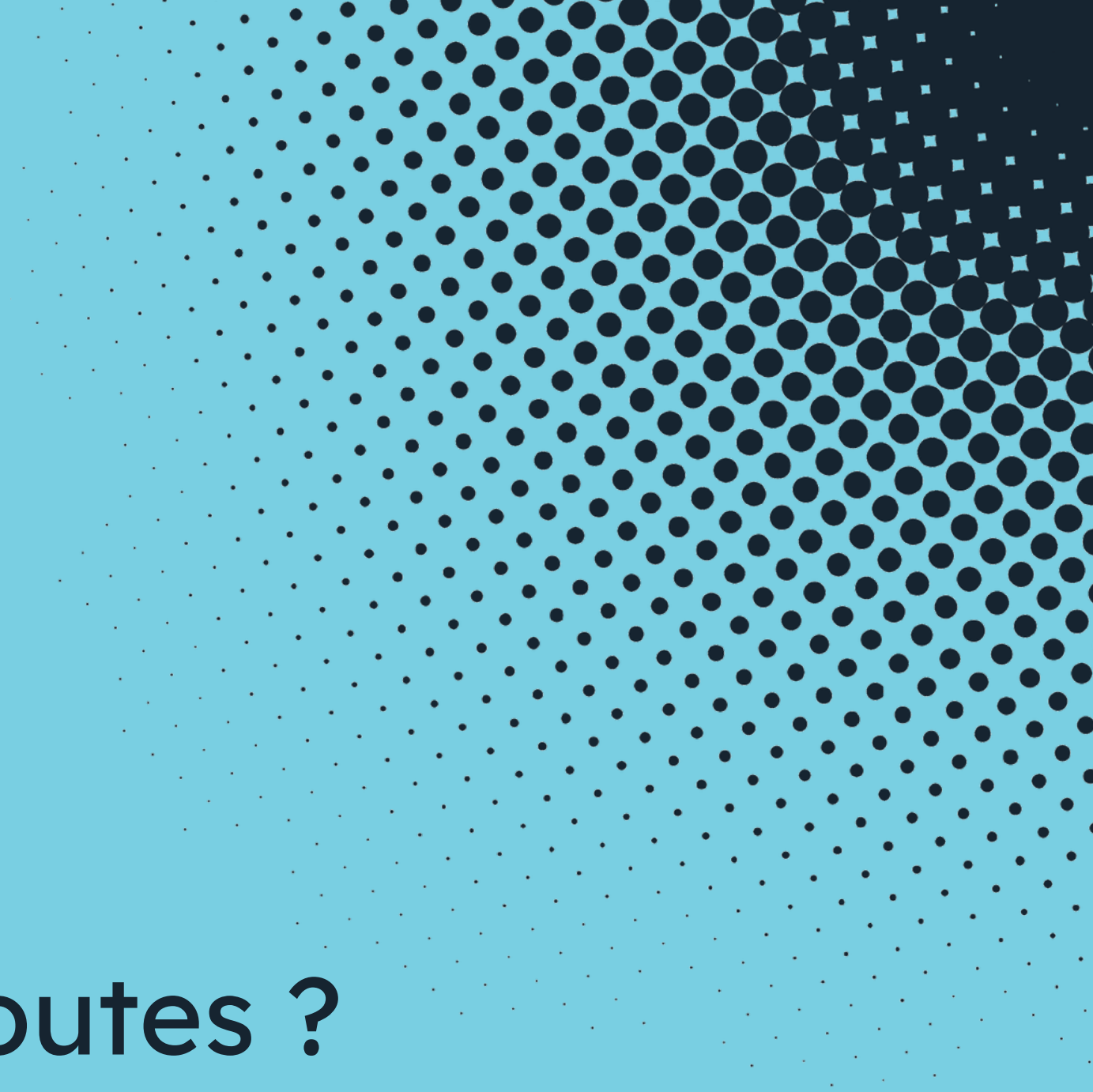
- 📍 Les participants travaillent en petits groupes (3 à 5 personnes)
- 📍 Chaque groupe crée une boîte à outils simple qu'il peut emporter avec lui et utiliser dans sa communication quotidienne
- 📍 Chaque groupe produit trois éléments :
 - Une courte checklist en 5 points pour revoir les supports écrits (sur la forme et le contenu)
 - Une brève liste de choses à faire et à ne pas faire pour une communication claire et inclusive
 - Un exemple concret adapté à son propre contexte (avant / après)

Création d'une mini-boîte à outils

25 min 🕒

  L'activité se termine par une courte présentation des boîtes à outils créées.

 **ASTUCE** : les outils doivent être simples, réalistes et réutilisables.
Pensez à la conception universelle et comment elle profite à tout le monde,
pas seulement à des groupes spécifiques.



Merci!

Des questions ? Des doutes ?

Parlons-en !

Bibliographie

- What is plain language? - Plain Language Association International (PLAIN). (2024, July 18). Plain Language Association International (PLAIN)
- International Plain Language Federation. (2025, December 22). Home - International Plain Language Federation. International Plain Language Federation
- Plain language – making European Commission texts clear. (n.d.). Multilingualism, Translation and Language-based AI Services
- OHCHR. (n.d.). Convention on the Rights of Persons with Disabilities
- E-Learning and the science of instruction. (2016)
- Cognitive Load Theory. (2011). ScienceDirect
- European Accessibility Act (EAA). (2025, December 19). European Commission
- Literacy skills (OECD 2024).

Crédits

Illustrations ©sketchify, Canva, 2026, ©longtermassets, Canva, 2026, ©tokunana, Canva, 2026, ©andrew-rybalkos-images, Canva, 2026, ©chusnia-wy, Canva, 2026, ©macrovector, Canva, 2026, ©lada-berezkina482639494, Canva, 2026, ©dailycreative, Canva, 2026, ©roxiedesigns, Canva, 2026, ©sparklestroke, Canva, 2026

That's clear!

LES APPRIMEURS



LebensGroß



Cofinancé par
l'Union européenne

Financé par l'Union européenne. Les points de vue et avis exprimés n'engagent toutefois que leur(s) auteur(s) et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne sauraient en être tenues pour responsables.